



**TEATR
POLSKI
WROCLAW**

sezon 1976/1977

Wesołą przygodę starowarszawską w trzech aktach
(pięciu obrazach) ze śpiewami i tancami
według farsy Stanisława Dobrzańskiego napisali:
Julian Tuwim i Tadeusz Sygietyński

Żołnierz Królowej Madagaskaru

Reżyseria i scenografia:
Jerzy Grzegorzewski

Choreografia:
Maria Biłska

Kierownictwo muzyczne: Zbigniew Piotrowski
Aranżacje:
Zbigniew Piotrowski i Jan Walczyński

DYREKTOR: MARIAN WAWRZYNEK
KIEROWNIK ARTYSTYCZNY: PIOTR PARADOWSKI
KIEROWNIK LITERACKI: JÓZEF KELERA
Z-CA DYREKTORA: STANISŁAW KROTOSKI

Premiera: styczeń 1977 r.

Obraz I	
Mazurkiewicz	~ Igor Przegrodzki
Kazio	~ Tadeusz Wojtych
Jan Milary	~ Józef Onyszkiewicz
Panna Halineczka	~ Ewa Lejczakówna
Obywatel	~ Andrzej Mrozek
Nikifor	~ Kazimierz Herba
Delegat I	~ Mieczysław Łoza
Delegat II	~ Janusz Łoza
Bedróżyny	~ Jerzy Fornal
Bedróżini, tragarze, muzykanci	~ xxx
Wirtuoz	~ Bogdan Koca

Obraz II	
Pani Mącka	~ Irena Remiszewska
Pani Lemiecka	~ Mirosława Lombarda
Panna Sabina	~ Ludmiła Dąbrowska- Kuziemska
Mazurkiewicz	~ Igor Przegrodzki
Kazio	~ Tadeusz Wojtych
Mącki Senior	~ Erwin Nowiaszak
Mącki Junior	~ Stanisław Banasiuk
Grzegorz	~ Andrzej Błkowski
Zorzeła	~ Halina Śmiela
Wirtuoz	~ Bogdan Koca

Obraz III	
Kamilla	~ Krzesiśława Dubielówna
Mazurkiewicz	~ Igor Przegrodzki
Mącki Senior	~ Erwin Nowiaszak
Mącki Junior	~ Stanisław Banasiuk
Kopciuchowski	~ Kazimierz Herba
Reżyser	~ Mieczysław Łoza
Kuczkowska	~ Jerzy Fornal
Aktor grający Lokaja	~ Andrzej Błkowski
Aktor grający Króla	~ Andrzej Mrozek
Tenor	~ Cezary Kussyk
Kelner	~ Andrzej Mrozek
Wirtuoz	~ Bogdan Koca

Obraz IV	
Kamilla	~ Krzesiśława Dubielówna
Mazurkiewicz	~ Igor Przegrodzki
Reżyser	~ Mieczysław Łoza
Wirtuoz	~ Bogdan Koca

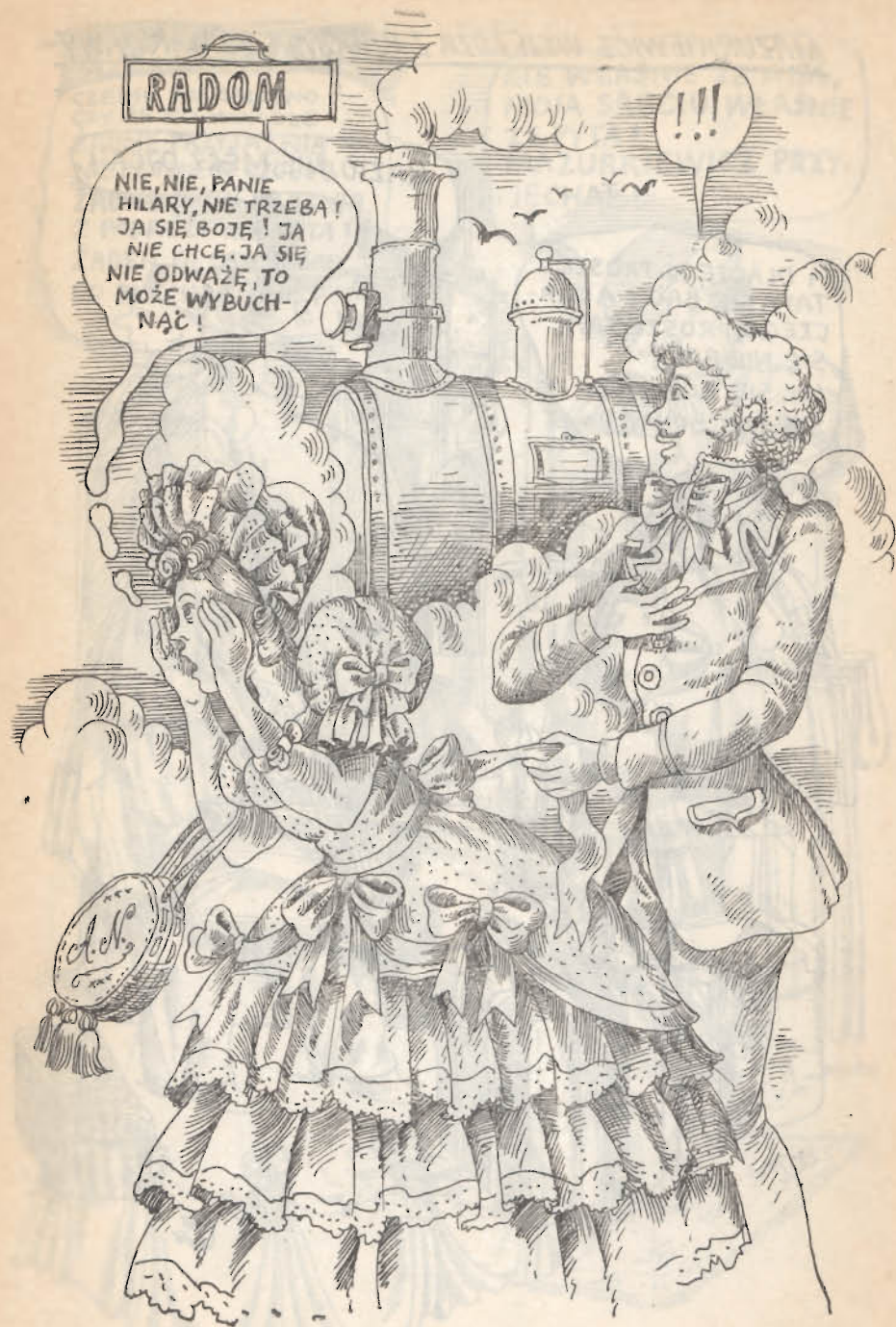
Obraz V

Mazurkiewicz	~ Igor Przegrodzki
Kamilla	~ Krzesiowa Dubielówna
Ruczkowska	~ Jerzy Fornal
Młacki Senior	~ Erwin Nowiaszak
Młacki Junior	~ Stanisław Banasiuk
pani Młacka	~ Irena Remiszewska
pani Lemiecka	~ Mirosława Lombardo
Rama Sabina	~ Ludmiła Dąbrowska- Kaziemska
Kazio	~ Tadeusz Wojtych
Grzegorz	~ Andrzej Salkowski
Kelner I	~ Andrzej Mrozek
Kelner II	~ Józef Onyszkiewicz
Wirtuoz	~ Bogdan Koca

Zespół muzyczny i grupa baletowa



Asystent reżysera: Bogdan Koca



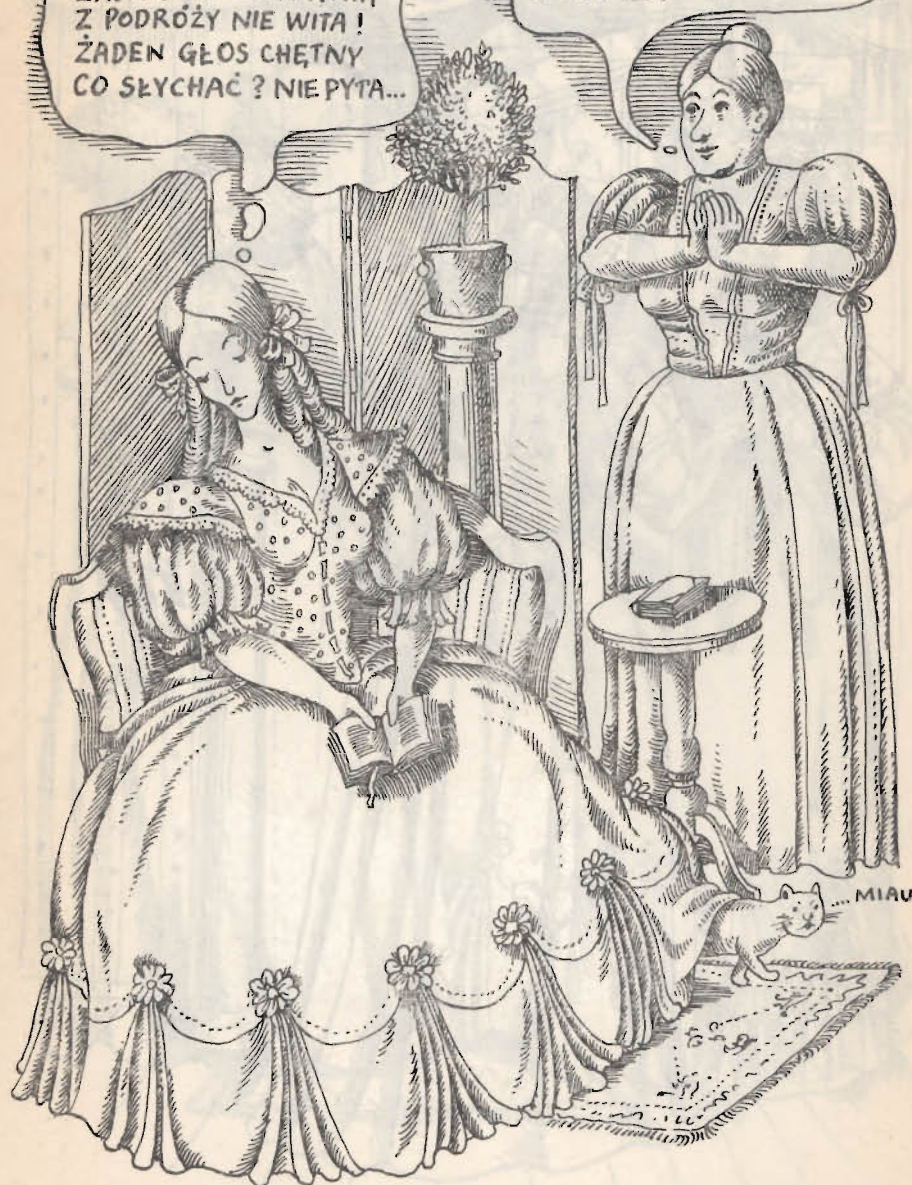
MAZURKIEWICZ WYJEŻDZA Z RADOMIA DO WARSZAWY



W WARSZAWIE

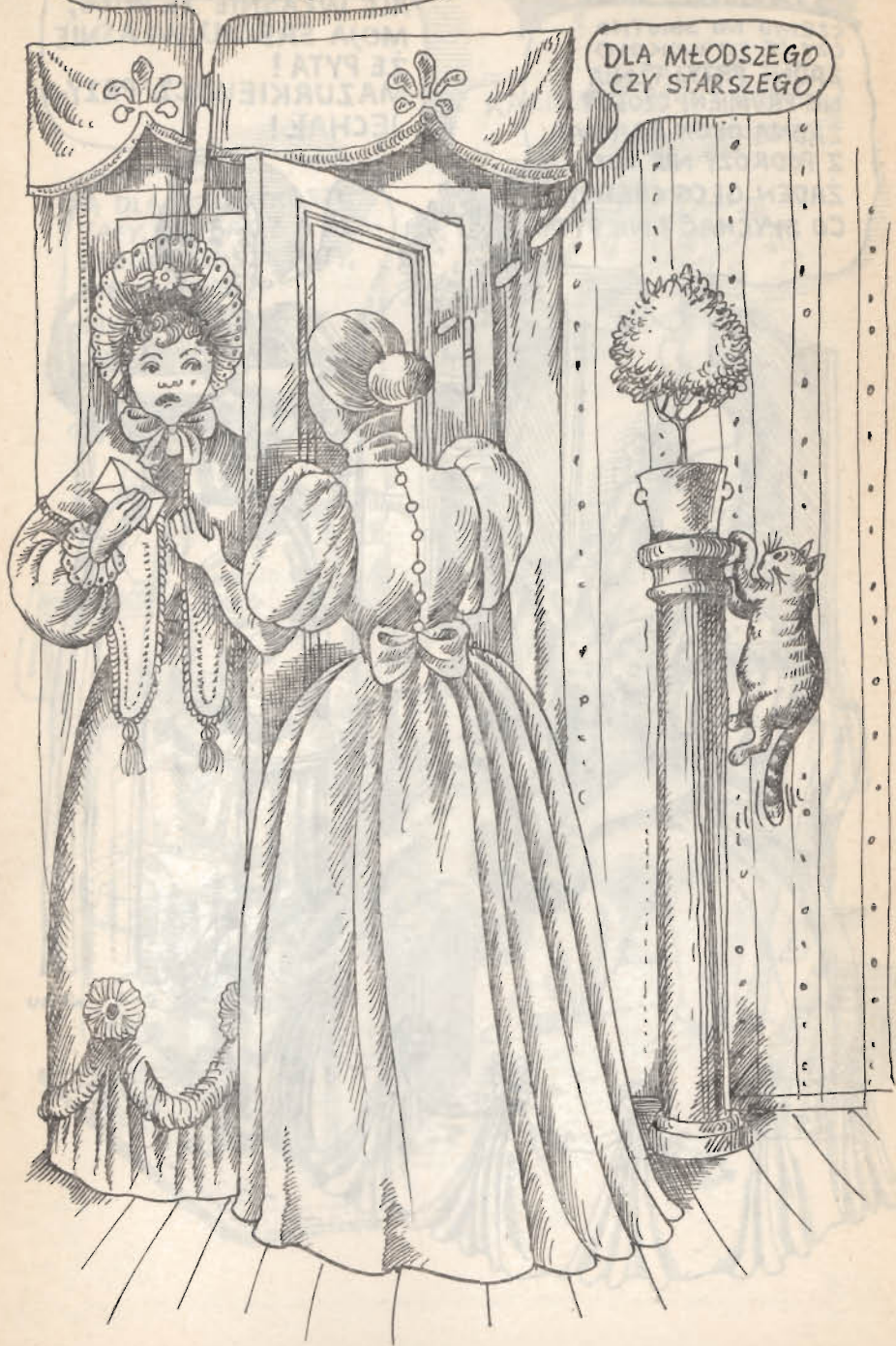
CZEMU MI SMUTNO?
CZY ŻE TU WOKOŁO
ŻADNE PRZYJAŹNIA
NIE PROMIENI CZŁOŁO?
ŻADNA DŁOŃ BRATNIA
Z PODRÓŻY NIE WITA!
ŻADEN GŁOS CHĘTNY
CO SŁYCHAĆ? NIE PYTA...

ALE WŁAŚNIE ŻE WITA,
MOJA SABCIU, WŁAŚNIE
ŻE PYTA!
MAZURKIEWICZ PRZY-
JECHAŁ!



PRZYNOŚĘ LIST DLA PANA
WŁADYSŁAWA MACKIEGO

DLA MŁODSZEGO
CZY STARSZEGO



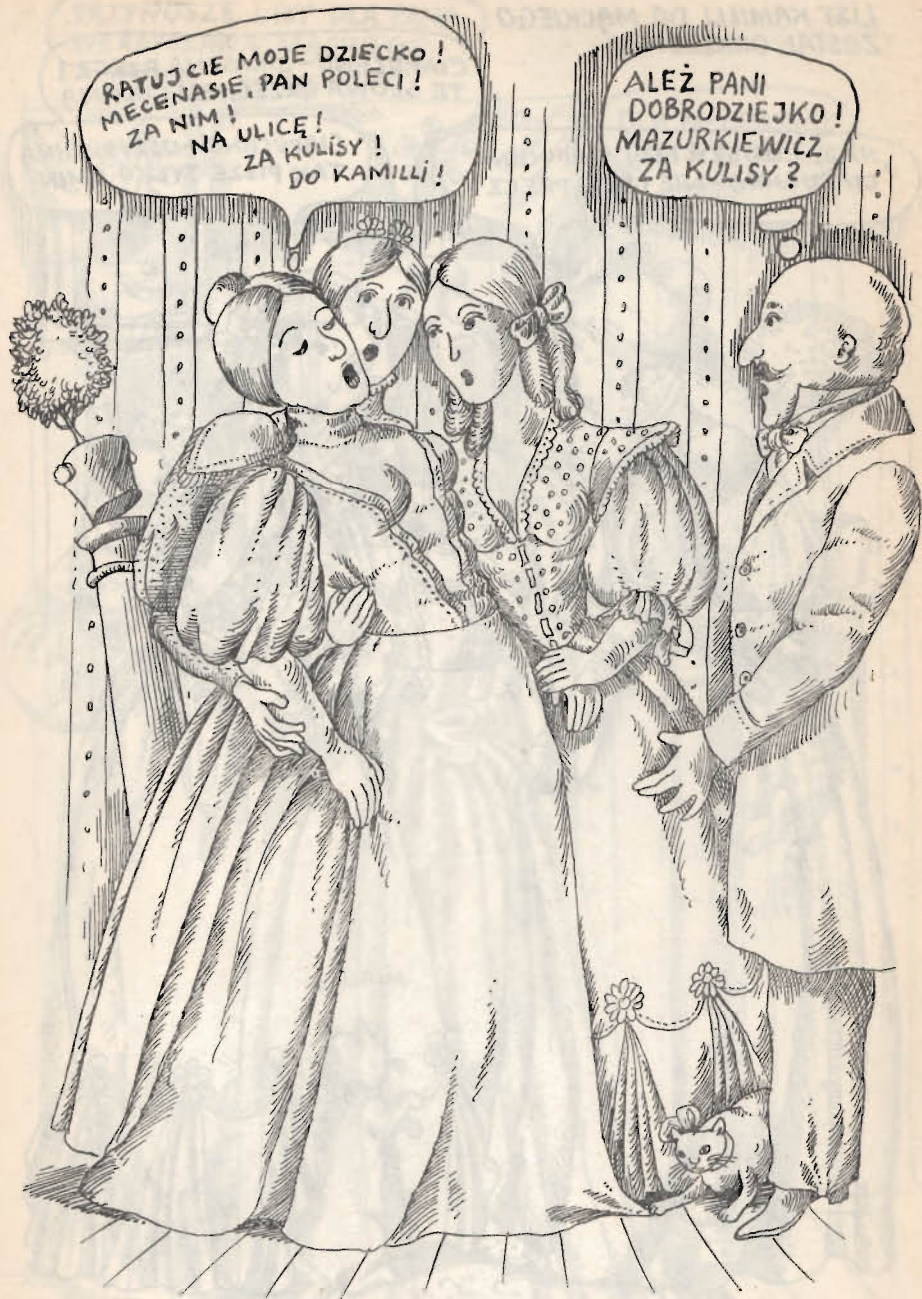
LIST KAMILLI DO MACKIEGO
ZOSTAŁ ODKLEJONY

NAJSŁODSZY MOJ CIAPUCHNO"
"CIAPUCHNO-NIE CHCE, PRECZ!

CIAPUCHNO-STRASZNA RZECZ!
TE SŁOWA GRZECEM CUCHNĄ

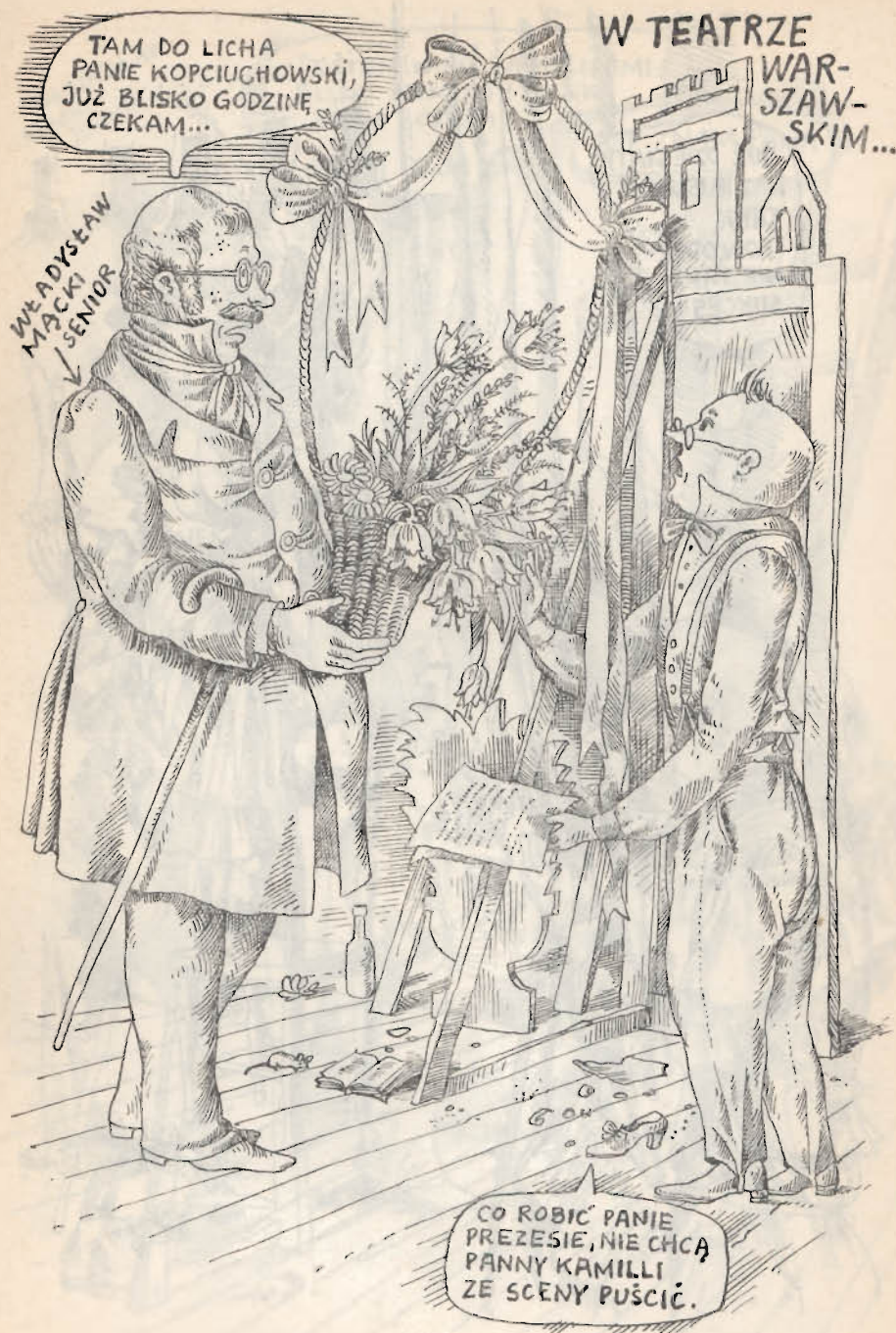
CIAPUCHNO-USZYPUCHNĄ
TAK PISZE TYLKO GMIN!





RATUJ CIE MOJE DZIECKO!
MECENASIE, PAN POLECI!
ZA NIM!
NA ULICĘ!
ZA KULISY!
DO KAMILLI!

ALEŻ PANI
DOBRODZIEJKO!
MAZURKIEWICZ
ZA KULISY?

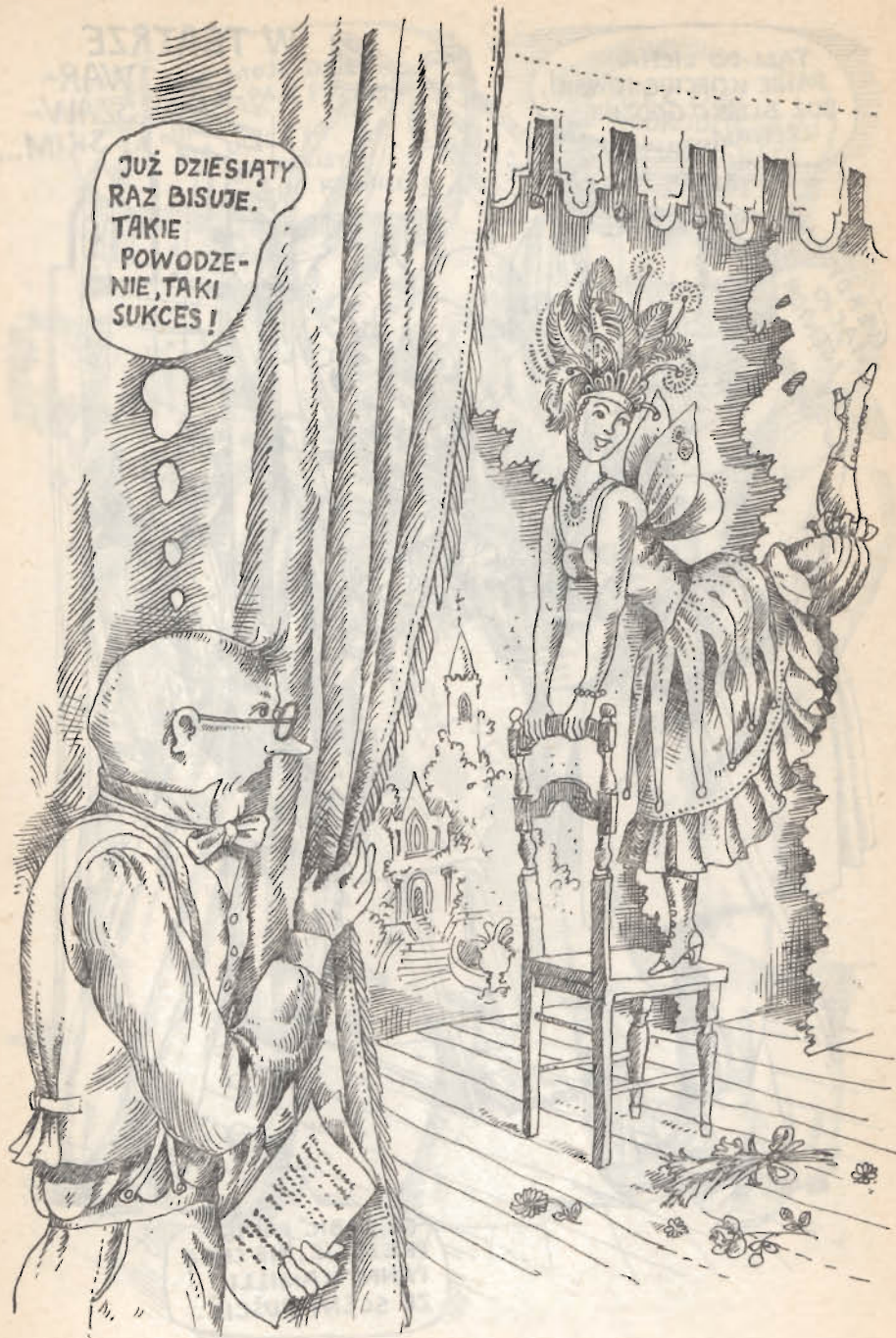


WŁADYSŁAW
MACKI
SENIOR

TAM DO LICHA
PANIE KOPCIUCHOWSKI,
JUŻ BLISKO GODZINĘ
CZEKAM...

W TEATRZE
WAR-
SZAW-
SKIM...

CO ROBIĆ PANIE
PREZESIE, NIE CHCĄ
PANNY KAMILLI
ZE SCENY PUŚCIĆ.



JUŻ DZIESIĄTY
RAZ BISUJE.
TAKIE
POWODZENIE, TAKI
SUKCES!

WŁADYSEAW
MACKI
JUNIOR



JESTEM WIĘC ZA KULISAMI!
BLISKI KAMILLI! BLISKI
MEGO BOSTWA!!
PANI, TO JA

NIE ZNAM PANA

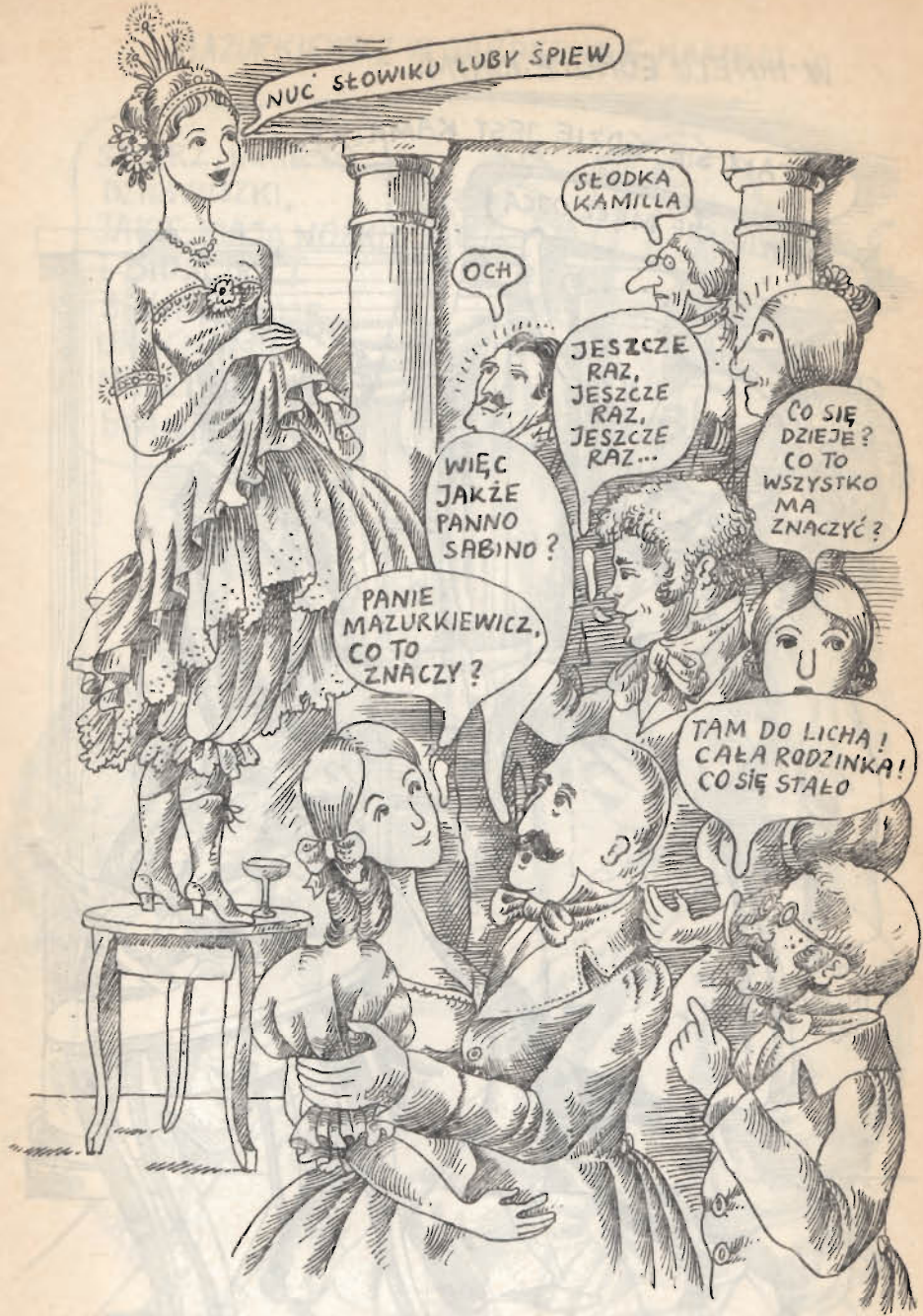
TO
MÓJ
BRATANEK

MAZURKIEWICZ W GARDEROBIE KAMILLI...



W HOTELU EUROPEJSKIM...





Kankan

Po coś ty tu przy-szedł, po coś ty tu w-lazł? - PA-NNY CIĘ, NIE LU-BIA, ŻÓ-ŁE NA-SY MAŁZ!

IDZ SO-BIE DO LA-SU, NA-RUŃ KO-PER-NA-SU, NA-SY PO-MA LU-JESZ, PA-NNY PO-CA-ZU-JESZ!

PAN HE-CE-MAS TU NA-RZĄWIE NIE-XY-HO-WNIE CIĘ-SZĘ, SIĘ!

PRO-SZĘ BA-RDZO NA-KIEJSPRA-NIE HE-CE-NA-SIE S'IL VOUS PLAÏT ŻE-BY SIĘ RO-ZRU-SZAŁ GÓŁ.

MA-ZU-RKIE-WICZ! DA-LEJ MU KAN-KA-NA GRĄĆ! MA-ZU-RKIE-WICZ! HO-ŻE CI SZAN-PA-NA DAĆ? BÓJ SIĘ, BOGA!

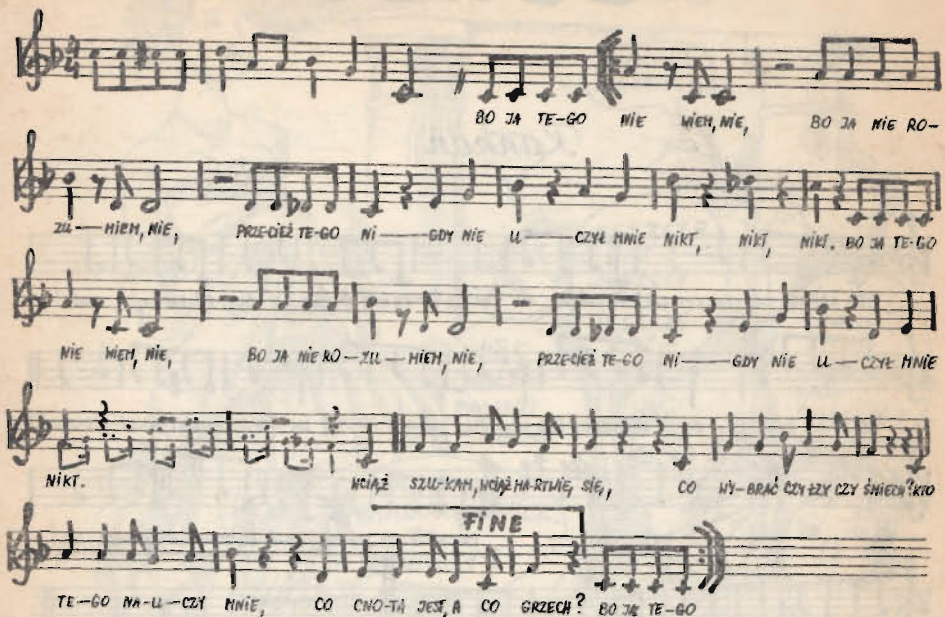
SPÓJRZ, JA-KIE TO DZIE-ŁU-SZKI, JA-KIE MA-JA MÓ-ŻKI I BIŁ-ŚCI-KI, WA-LE NIE NIEŁ,

MA-ZU-RKIE-WICZ! MA-ZU-RKIE-WICZ, SPÓJRZ!



RYSOWAŁ: KAZIMIERZ WIŚNIAK

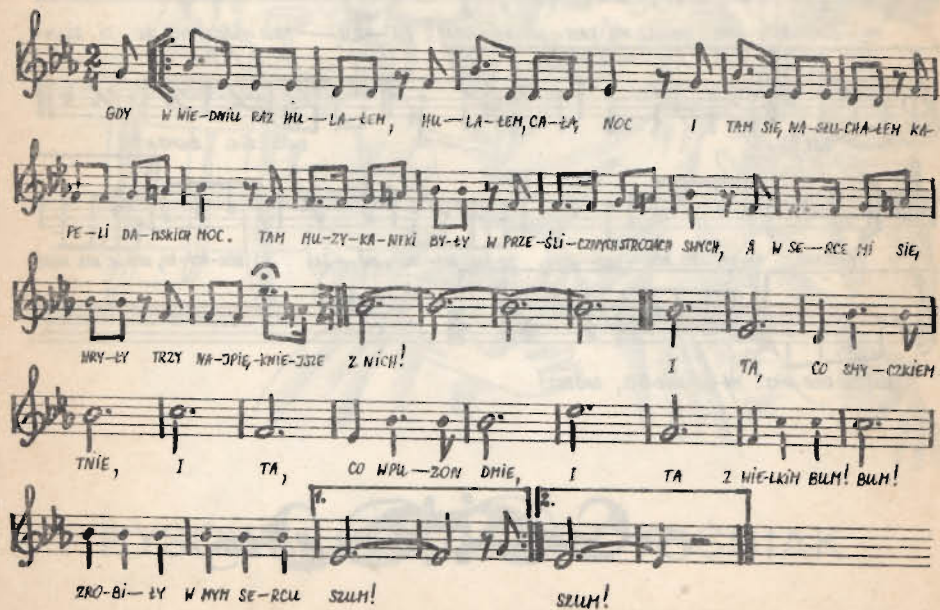
Aria Kamilli



BO JA TE-GO NIE WIEH, NIE, BO JA NIE RO-
 ZU—HIEH, NIE, PRZE—CIEŻ TE-GO NI—GDY NIE U—CZYŁ MNIE NIKT, NIKT, NIKT. BO JA TE-GO
 NIE WIEH, NIE, BO JA NIE RO—ZU—HIEH, NIE, PRZE—CIEŻ TE-GO NI—GDY NIE U—CZYŁ MNIE
 NIKT. NIAŻ SZU—KAM, NIE—HA—RTWIĘ SIĘ, CO NY—BRĄĆ CZY—BY CZY ŚWIEC? KTO
 TE-GO NA—U—CZY MNIE, CO CNO—TĄ JEST, A CO GRZECH? BO JA TE-GO

FINE

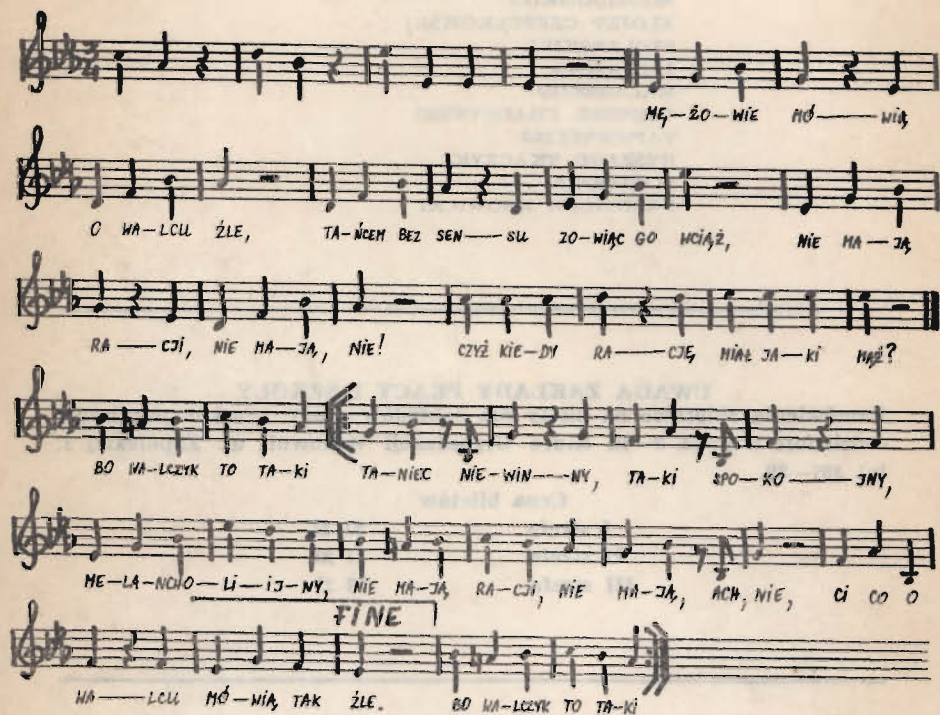
Aria Mazurkiewicza



GDY W WIE—DNIEŁ RAZ HU—LA—LEM, HU—LA—LEM, CA—ŁĄ NOC I TAM SIĘ NA—SZU—CHA—LEM KA-
 PE—LI DA—ŃSKIER NOC. TAM HU—ZY—KA—NIKI BY—ŁY W PRZE—ŚLI—CZYNYCH STROCHACH SĄCZ, A W SE—RCE MI SIĘ,
 WRY—ŁY TRZY NA—JPIĘ—WNIĘ—JISIE Z NICH! I TA, CO SHY—CZKIEM
 TNIE, I TA, CO WPL—ZON DNIE, I TA Z NIE—LKIŃ BUM! BUM!
 ZRO—BI—ŁY W MYH SE—RCU SZUM! SZUM!



Łosenka kelnerów



ME—ŻO—WIE HÓ—WIA,
 O WA—LCU ŻŁE, TA—NCEM BEZ SEN—SU ZO—WIAĆ GO NIAŻ, NIE HA—JĄ,
 RA—CJI, NIE HA—JĄ, NIE! CZYŻ KIE—DY RA—CJE, NIAŁ JA—KI NIE?
 BO HA—LCZYK TO TA—KI TA—NIEC NIE—WIN—NY, TA—KI SPO—KO—JNY,
 ME—LA—NO—LI—IJ—NY, NIE HA—JĄ, RA—CJI, NIE HA—JĄ, ACH, NIE, CI CO O
 HA—LCU HÓ—WIA, TAK ŻŁE. BO HA—LCZYK TO TA—KI

FINE



PRZEDSTAWIENIE PROWADZI: JANUSZ ŁOZA
SUFLER: KAZIMIERZ CHORAŻAK
ŚWIATŁO: KAZIMIERZ PIĄTEK

KIEROWNIK TECHNICZNY:
JERZY TACZAŁSKI
BRYGADIER SCENY:
ANTONI KOŁCZEK
KIEROWNICY PRACOWNI:
KRAWIECKIEJ DAMSKIEJ:
MIECZYŚŁAWA MACIEJEWSKA
KRAWIECKIEJ MĘSKIEJ:
JERZY HELAK
PERUKARSKIEJ:
ZOFIA HEJNE
SZEWSKIEJ:
MIKOŁAJ BRATASZ
MODELARSKIEJ:
ALOJZY CZEPUŁKOWSKI
STOLARSKIEJ:
JAN SZOTA
MALARSKIEJ:
TADEUSZ CHADZYŃSKI
TAPICERSKIEJ:
RYSZARD TKACZYK
ŚLUSARNIA:
BRONISŁAW KROWICKI

UWAGA ZAKŁADY PRACY I SZKOŁY

Zamówienia zbiorowe na bilety dla zakładów pracy i szkół przyjmuje
codziennie w godz. 9—16 Biuro Organizacji Widowni, ul. Zapolskiej 3,
tel. 387—89.

Cena biletów

I strefa	21 zł
II strefa	17 zł
III strefa	13 zł

REDAKTOR PROGRAMU: HANNA SARNECKA-PARTYKA

OPRACOWANIE GRAFICZNE: ELŻBIETA ZAŁUSKA

PROJEKT OKŁADKI: NICOLE NASKOW

Cena zł 8, —

Wesołą przygodę starowarszawską w trzech aktach
(pięciu obrazach) ze śpiewami i tancami
według farsy Stanisława Dobrzańskiego napisali:
Julian Tuwim i Tadeusz Sygietyński

Łotnierz Królowej Madagaskaru

Reżyseria i scenografia:
Jerzy Grzegorzewski

Choreografia:
Maria Bilska

Kierownictwo muzyczne: Zbigniew Piotrowski
Aranżacje:
Zbigniew Piotrowski i Jan Walczyński

Premiera: styczeń 1977 r.